



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General

18 June 2026

Russian

Original: English

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

Двадцать восьмое совещание

Найроби, 27 июля – 1 августа 2026 года

Пункт 6 предварительной повестки*

Устойчивое управление ресурсами дикой природы

Устойчивое управление ресурсами дикой природы

Записка секретариата

I. Введение

1. В пункте 6 своего решения [16/15](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии при условии наличия ресурсов в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, в частности секретариатом Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных и секретариатом Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и при участии Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, а также соответствующих организаций, подготовить проект глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимых к различным видам и разнообразным видам деятельности, с уделением особого внимания: (a) инклюзивному принятию решений на основе широкого участия; (b) учету различных систем знаний и признанию прав; и (c) справедливому распределению затрат и выгод.

2. В соответствии с этим поручением секретариат Конвенции направил уведомление № 2025-014, в котором предложил Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим организациям представить мнения и информацию касательно глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы. В общей сложности было получено 14 материалов¹ (8 от Сторон² и 6 от соответствующих организаций³).

* [CBD/SBSTTA/28/1](#).

¹ Все представленные материалы размещены по адресу www.cbd.int/notifications/2025-014.

² Бразилия, Европейский союз и его государства-члены, Испания, Канада, Мексика, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Финляндия.

³ Консультативный комитет по субнациональным правительствам и биоразнообразию Конвенции о биологическом разнообразии, Глобальная сеть молодежных организаций по сохранению биоразнообразия, Ассоциация сохранения коренных народов Непала, секретариат Соглашения по охране афро-евразийских мигрирующих водно-болотных птиц, секретариат Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных и организация «Женщины за биоразнообразие».

3. В соответствии с пунктом 9 решения [16/15](#) секретариат направил уведомление № 2025-015, в котором предложил Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим организациям представить информацию о передовом опыте устойчивого управления ресурсами дикой природы. В общей сложности был получен 21 материал⁴ (9 от Сторон⁵ и 12 от соответствующих организаций⁶).

4. В рамках подготовки проекта глобальных руководящих указаний секретариат созвал неофициальный технический руководящий комитет в составе представителей Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных и Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения. Комитет оказывал поддержку и регулярно участвовал в консультациях в ходе подготовки проекта, а также имел возможность ознакомиться с его последующими редакциями. Секретариат подготовил первый проект глобальных руководящих указаний на основе материалов, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#); анализа пробелов для выявления областей, недостаточно освещенных в существующих руководящих указаниях, разработанных в рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений и компетентными межправительственными организациями⁷; и дополнительного анализа имеющихся руководящих указаний, инструментов и документов, относящихся к различным областям устойчивого управления ресурсами дикой природы, для которых может потребоваться разработка дополнительных руководящих указаний⁸, а также *Доклада о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов* Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.

5. 9–11 февраля 2026 года в Бонне (Германия) состоялось совещание экспертов для рассмотрения и доработки проекта текста. В совещании приняли участие эксперты из 18 Сторон и целого ряда организаций и сетей, включая представителей коренных народов и местных общин, соответствующих структур и секретариатов Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, научных учреждений, организаций гражданского общества и членов Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы. Участники обладали экспертными знаниями в различных областях: от сохранения ресурсов дикой природы и управления ими до политики в области биоразнообразия, устойчивого использования, правозащитных подходов, традиционных знаний, совместного использования выгод, связанных с устойчивым управлением ресурсами дикой природы, и межсекторального управления⁹.

6. По итогам совещания экспертов проект глобальных руководящих указаний был пересмотрен с учетом замечаний и предложений, поступивших в ходе совещания. Пересмотренный проект был представлен посредством уведомления № 2026-024 для коллегиального обзора, по итогам которого было получено в общей сложности 27 материалов¹⁰ (19 от Сторон¹¹ и 8 от соответствующих организаций¹²).

⁴ Все представленные материалы размещены по адресу www.cbd.int/notifications/2025-015.

⁵ Бахрейн, Бразилия, Европейский союз, Канада, Мексика, Пакистан, Перу, Соединенное Королевство и Швеция.

⁶ Ассоциация агентств по охране рыбных ресурсов и дикой природы, Британская ассоциация по ружейной охоте и сохранению природы, компания «Консервейшн Вижнс», Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Ассоциация сохранения коренных народов Непала, Боливийская платформа по борьбе с изменением климата, организация «Ризорс Африка», Смитсоновский институт, Непальское общество по сохранению биоразнообразия водно-болотных угодий, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Экстерский университет и Всемирная федерация защиты животных.

⁷ CBD/COP/16/INF/6.

⁸ CBD/COP/16/INF/7.

⁹ Совещание экспертов было организовано при щедрой поддержке Европейского союза.

¹⁰ Все представленные материалы размещены по адресу www.cbd.int/notifications/2026-024.

7. Проект глобальных руководящих указаний был доработан с учетом материалов, полученных в ответ на это уведомление.
8. Проект глобальных руководящих указаний приводится в приложении к рекомендации, содержащейся в разделе II ниже. Анализ, на основе которого был подготовлен проект глобальных руководящих указаний, будет представлен в информационном документе.
9. В соответствии с решением [16/15](#) проект глобальных руководящих указаний призван содействовать осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности выполнению задач 4, 5, 6, 9, 10, 22 и 23, которые обеспечивают важную основу для активизации деятельности по сохранению и восстановлению видов; обеспечению того, чтобы использование диких видов и торговля ими осуществлялись устойчивым, безопасным и законным образом; устранению рисков, связанных с инвазивными чужеродными видами; а также увеличению выгод для людей от устойчивого использования биоразнообразия. В более широком смысле, руководящие указания способствуют реализации соответствующих сквозных элементов Рамочной программы, включая участие, подход, основанный на правах человека, интеграцию различных систем знаний, обеспечение справедливости при распределении затрат и выгод, согласованность политики и мониторинг.

II. Рекомендация

10. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла решение¹³ в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [14/7](#) от 29 ноября 2018 года, [15/23](#) от 10 декабря 2022 года и [16/15](#) от 25 октября 2024 года,

признавая, что устойчивое управление ресурсами дикой природы содействует достижению целей Конвенции о биологическом разнообразии¹⁴ и выполнению соответствующих задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁵, а также обеспечивает важные экологические, экономические, социальные и культурные выгоды для коренных народов и местных общин и других людей, жизнь которых тесно связана с дикой природой,

1. *утверждает* содержащиеся в приложении к настоящему решению глобальные руководящие указания по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимые к различным видам и разнообразным видам деятельности, с уделением особого внимания: (a) инклюзивному принятию решений на основе широкого участия; (b) учету различных систем знаний и признанию прав; и (c) справедливому распределению затрат и выгод;
2. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям учитывать и применять глобальные указания сообразно

¹¹ Австралия, Аргентина, Бразилия, Германия, Европейский союз, Израиль, Испания, Канада, Колумбия, Мексика, Новая Зеландия, Оман, Сингапур, Соединенное Королевство, Франция, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония.

¹² Совет женщин КБР, секретариат Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Фонд «ЭМС-Южная Африка», Фонд по сохранению грибоного разнообразия, Глобальная сеть молодежных организаций по сохранению биоразнообразия, Непальское общество по сохранению биоразнообразия водно-болотных угодий, Альянс в поддержку рационального использования океанов и Всемирная федерация защиты животных.

¹³ Сметные потребности во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, изложенных в проекте решения, приведены в приложении к настоящему документу.

¹⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

¹⁵ Решение [15/4](#), приложение.

обстоятельствам и в соответствии с национальными условиями, приоритетами и законодательством в рамках национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, политики в сфере дикой природы, правовых и институциональных основ и соответствующих секторальных и межсекторальных планов, мер политики, программ и других инструментов;

3. *предлагает* Сторонам содействовать последовательному и скоординированному осуществлению глобальных руководящих указаний во всех соответствующих секторах, связанных с управлением ресурсами дикой природы;

4. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим субъектам, имеющим такую возможность, способствовать распространению и осуществлению руководящих указаний, в том числе посредством создания потенциала, технического сотрудничества, мобилизации финансовых ресурсов и поддержки ориентированных на общины и основанных на правах человека подходов, сообразно обстоятельствам;

5. *предлагает* Сторонам, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим субъектам деятельности отслеживать и оценивать применение и эффективность глобальных руководящих указаний и обмениваться информацией о своем опыте их осуществления в период до проведения 19-го совещания Конференции Сторон;

6. *порукает* Исполнительному секретарю Конвенции при условии наличия ресурсов и в консультации с заинтересованными Сторонами, правительствами других стран, коренными народами и местными общинами и другими членами Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы:

(a) повышать осведомленность о глобальных руководящих указаниях и способствовать их применению;

(b) содействовать обмену опытом, инструментами и извлеченными уроками в отношении мониторинга, адаптивного управления, гарантийных мер, представительного управления и совместного использования выгод на справедливой основе;

(c) обобщить информацию, о которой говорится в пункте 5 выше, и распространить ее через механизм посредничества и с помощью других надлежащих средств;

(d) подготовить доклад о ходе осуществления настоящего решения для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое состоится перед 19-м совещанием Конференции Сторон.

Приложение

Глобальные руководящие указания по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимые к различным видам и разнообразным видам деятельности

I. Контекст

1. В решении [14/7](#) Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии¹⁶ признала устойчивое управление ресурсами дикой природы комплексным подходом, содействующим достижению целей Конвенции, а именно сохранению биологического разнообразия, устойчивому использованию его компонентов и совместному получению на

¹⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов. Настоящие руководящие указания основаны на этом решении и последующих решениях Конференции Сторон и будут способствовать осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, принятой на 15-м совещании Конференции Сторон¹⁷. В частности, руководящие указания будут способствовать выполнению задач 4–6, 9, 10, 22 и 23 Рамочной программы, которые обеспечивают основу для активизации деятельности по сохранению и восстановлению видов, обеспечению того, чтобы использование диких видов и торговля ими осуществлялись устойчивым, безопасным и законным образом, а также увеличению выгод для людей.

2. В настоящих руководящих указаниях в качестве основы используется приведенное в решении [14/7](#) определение термина «устойчивое управление дикой природой», под которым понимается рациональное регулирование диких видов в целях обеспечения систематической устойчивости их популяций и мест обитания с учетом социально-экономических потребностей населения.

3. Устойчивое управление ресурсами дикой природы опирается на обширную международную нормативную базу, сформированную, в частности, Конвенцией о биологическом разнообразии (в частности, статьи 6–8 и 10), Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных, Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международным союзом охраны природы и природных ресурсов. В этой связи также актуальны Аддис-абебские принципы и оперативные указания по устойчивому использованию биоразнообразия¹⁸ и другие решения по устойчивому управлению ресурсами дикой природы Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, включая решения [14/7](#), [15/23](#) и [16/15](#). В Рамочной программе предусмотрены еще более жесткие обязательства, касающиеся предотвращения исчезновения видов, обеспечения устойчивого и законного использования диких видов, восстановления экосистем и укрепления механизмов совместного использования выгод.

4. Дикая природа по-прежнему обеспечивает значительные в экологическом, экономическом, культурном и социальном плане выгоды, особенно в сельских районах и регионах с богатым биологическим разнообразием, где она поддерживает источники средств к существованию, продовольственные системы и культурную преемственность. В то время как уровень использования многих видов диких животных и растений несовместим с принципами устойчивости, в отношении других видов обеспечивается их эффективное сохранение и управление ими, что свидетельствует о важности подходов, учитывающих конкретные условия. Эта динамика подчеркивает необходимость скоординированного, основанного на оценке рисков, прозрачного, подотчетного и адаптивного управления, учитывающего совокупные нагрузки и совокупные ценности, объединяющего научные и местные системы знаний и обеспечивающего неизменную экологическую устойчивость управления ресурсами дикой природы, а также его соответствие природоохранным целям.

5. Согласно Докладу о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов, численность многих популяций и видов диких животных сокращается, особенно при отсутствии действенных управленческих мер в отношении таких нагрузок, как изменение режима землепользования и использования морских ресурсов, прямая эксплуатация, изменение климата, загрязнение окружающей среды и инвазивные чужеродные виды. Эти взаимосвязанные нагрузки повышают риск исчезновения видов, ухудшают функционирование экосистем, подрывают вклад природы в жизнь человека и

¹⁷ Решение [15/4](#), приложение.

¹⁸ Решение [VII/12](#), приложение II.

усугубляются более общими косвенными социально-экономическими факторами, включая рост населения, увеличение потребления на душу населения и растущий спрос на использование земельных и морских ресурсов. Существующие риски, в том числе обусловленные динамикой заболеваний в дикой природе, ростом объемов торговли ресурсами дикой природы и их незаконного оборота, а также конфликтами между человеком и дикой природой, могут еще более усугублять факторы уязвимости, с которыми сталкиваются, в частности, виды с сокращающимися популяциями или ограниченным ареалом обитания, а также коренные народы и местные общины, тесно связанные с дикой природой.

II. Мандат

6. Настоящие руководящие указания разработаны в соответствии с решением [16/15](#), в котором Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю Конвенции при условии наличия ресурсов в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, в частности секретариатом Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных и секретариатом Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и при участии Сторон, правительств других стран, коренных народов, местных общин, а также женщин, молодежи и соответствующих организаций, подготовить проект глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимых к различным видам и разнообразным видам деятельности, с уделением особого внимания: (а) инклюзивному принятию решений на основе широкого участия; (б) учету различных систем знаний и признанию прав; и (с) справедливому распределению затрат и выгод.

III. Цель и сфера охвата

7. В соответствии с решением [16/15](#) глобальные руководящие указания применяются к различным видам, обитающим в пределах наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистем, а также к добывающим и недобывающим видам деятельности, включая рыболовство, сбор диких растений, грибов и водорослей, лесозаготовку, промысел наземных и водных животных и связанный с дикой природой туризм.

8. В глобальных руководящих указаниях рассматриваются пробелы, выявленные в ходе анализа пробелов для определения областей, недостаточно освещенных в существующих руководящих указаниях, разработанных в рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений и компетентными межправительственными организациями¹⁹, и дополнительного анализа имеющихся руководящих указаний, инструментов и документов, относящихся к различным областям устойчивого управления ресурсами дикой природы, для которых может потребоваться разработка дополнительных руководящих указаний²⁰. Кроме того, в руководящих указаниях учтены материалы, полученные в ответ на предложения, содержащиеся в уведомлениях №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), и соответствующие выводы, изложенные в упомянутом выше Докладе о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов.

9. Цель руководящих указаний заключается в оказании поддержки Сторонам в укреплении политических и институциональных основ устойчивого управления ресурсами дикой природы в соответствии с целями Конвенции и Рамочной программы. В соответствии с решением [16/15](#) их задачи заключаются в том, чтобы:

¹⁹ [CBD/COP/16/INF/6](#).

²⁰ [CBD/COP/16/INF/7](#).

- (a) способствовать инклюзивному принятию решений на основе широкого участия;
- (b) содействовать учету различных систем знаний и признанию прав;
- (c) способствовать справедливому распределению затрат и выгод, связанных с использованием ресурсов дикой природы и управлением ими.

10. В руководящих указаниях отражено важное значение согласованности и координации политики на межсекторальном уровне для содействия их реализации. В связи с этим одной из их задач также является укрепление согласованности политики между различными секторами и уровнями управления. Удовлетворению этой потребности было уделено значительное внимание в материалах, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#).

11. В целях оказания поддержки Сторонам в укреплении национальных подходов к устойчивому управлению ресурсами дикой природы в руководящих указаниях определены общие принципы, гарантии и основные направления деятельности. Хотя в них не содержатся подробные оперативные рекомендации или технические стандарты в отношении конкретных видов, эти вопросы могут рассматриваться в рамках дополнительных национальных мер и в соответствующих секторальных документах или документах, касающихся конкретных таксонов.

12. Используемые в руководящих указаниях видовые группы и категории деятельности (см. вставку ниже), основаны на типологии, применяемой в упомянутом выше докладе о тематической оценке Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Они призваны содействовать применению настоящего документа к различным видам и разнообразным видам деятельности, обеспечивая при этом Сторонам возможности для учета национальных и местных условий при их осуществлении.

Видовые группы и категории деятельности, используемые в настоящих руководящих указаниях

(a) **Видовые группы:** руководящие указания применяются к различным видам, обитающим в пределах наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистем, включая водных животных, наземных животных, деревья и другие растения, в том числе водоросли, а также грибы;

(b) **Категории деятельности:** в руководящих указаниях рассматриваются как добывающие, так и недобывающие виды деятельности. К добывающим видам деятельности относятся рыболовство, сбор диких растений, грибов и водорослей, лесозаготовка, а также промысел наземных и водных животных, включая полное или частичное изъятие организмов, а также сбор частей или дериватов диких видов. К недобывающим видам деятельности относятся туризм, связанный с дикой природой, и наблюдение за дикой природой, а также услуги культурного, духовного и просветительского характера, связанные с дикой природой;

(c) **Использование категорий:** эти категории используются исключительно для систематизации руководящих указаний, касающихся различных видов и разнообразных видов деятельности. Сторонам рекомендуется применять их гибко и с учетом национального законодательства, традиционных систем управления и соответствующих международных обязательств. Использование таких категорий в руководстве не означает, что все виды или виды деятельности являются приемлемыми с точки зрения устойчивого использования. В частности, в тех случаях, когда чужеродные виды создают риски для биоразнообразия, функционирования экосистем или местных видов, в ответных управленческих мерах приоритетное внимание должно уделяться вопросам предупреждения и контроля.

IV. Принципы

13. Настоящие руководящие указания разработаны на основе Конвенции о биологическом разнообразии, Аддис-абебских принципов и оперативных указаний по устойчивому

использованию биоразнообразия, решения [14/7](#), Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая ее задачи 4–6, 9, 10, 22 и 23, и соответствующих выводов, изложенных в *Докладе о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов*. Они опираются на отражающие цели Конвенции принципы и подходы (см. таблицу 1), лежащие в основе концепции, толкования и осуществления устойчивого управления ресурсами дикой природы в интересах сохранения биоразнообразия, благополучия людей и справедливого управления.

Таблица 1

Принципы и подходы, лежащие в основе глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы

<i>Принципы и подходы</i>	<i>Основные соображения</i>	<i>Основание</i>
Экологическая устойчивость и осмотрительный подход	На менеджерах ресурсов и пользователей лежит ответственность за обеспечение того, чтобы управление ресурсами дикой природы осуществлялось таким образом, чтобы экологические процессы, виды и генетическое разнообразие оставались выше пороговых уровней, необходимых для обеспечения долгосрочной жизнеспособности.	Аддис-абебские принципы и оперативные указания (решение VII/12 , приложение II)
	При принятии своих управленческих решений Сторонам следует применять осмотрительный подход.	Аддис-абебские принципы и оперативные указания
	В тех случаях, когда существует угроза значительного сокращения или утраты биологического разнообразия, отсутствие неоспоримых научных фактов не должно служить причиной отсрочки принятия мер для устранения или сведения к минимуму такой угрозы.	Конвенция о биологическом разнообразии (преамбула)
	Чтобы управление ресурсами дикой природы считалось устойчивым, следует учитывать экологические ограничения, совокупное воздействие и факторы неопределенности, а также избегать действий, которые могут привести к необратимой утрате биоразнообразия, в том числе путем принятия своевременных мер в случаях, когда имеющиеся данные указывают на высокий риск.	<i>Доклад о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов</i> (Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам)
	Обеспечение устойчивости, безопасности и законности использования и добычи диких видов и торговли ими при предотвращении чрезмерной эксплуатации, сведении к минимуму воздействия на нецелевые виды и экосистемы и снижении риска распространения патогенов с применением экосистемного подхода при признании и защите устойчивого использования на основе обычая со стороны коренных народов и местных общин.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 5)
Подход, основанный на правах человека, и инклюзивное участие	В соответствии со своим национальным законодательством каждая Сторона обеспечивает уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 8 (j))

<i>Принципы и подходы</i>	<i>Основные соображения</i>	<i>Основание</i>
	значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, способствует их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощряет совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики.	
	Государства добросовестно консультируются и сотрудничают с соответствующими коренными народами с целью заручиться их добровольным, предварительным и обоснованным согласием ^a , прежде чем принимать и осуществлять законодательные или административные меры, которые могут их затрагивать.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (раздел C)
	Стороны должны учитывать роль, знания и практический опыт женщин в сфере управления ресурсами дикой природы и применять гендерно-ориентированный подход, обеспечивая при этом их права и безопасность.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 22)
Равенство и справедливое распределение выгод	В процессе справедливого распределения выгод, связанных с управлением ресурсами дикой природы, следует отражать потребности коренных народов и местных общин.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	Издержки по управлению ресурсами дикой природы и их сохранению должны быть интернализированы и отражены при распределении выгод, полученных от использования этих ресурсов.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
Интеграция систем знаний и адаптивное управление	Применение адаптивного управления ресурсами дикой природы должно строиться на научных, местных и традиционных знаниях.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	Применение адаптивного управления должно строиться на итерационной, своевременной и прозрачной обратной связи, вытекающей из мониторинга использования ресурсов, экологических и социально-экономических последствий и статуса используемых ресурсов.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	При использовании традиционных и местных знаний Стороны должны принимать надлежащие меры для обеспечения получения согласия и одобрения носителя этих знаний.	Добровольное руководство Mo'otzkuxtal (решение XIII/18 , приложение)
Согласованность политики и институциональная согласованность	На всех уровнях управления следует внедрять вспомогательную политику и законы и создавать учреждения, а также налаживать эффективные связи между этими уровнями.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	Насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и устойчивому использованию ресурсов дикой природы должны быть предусмотрены в соответствующих секторальных или межсекторальных планах, программах и политике.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 6 (b))

<i>Принципы и подходы</i>	<i>Основные соображения</i>	<i>Основание</i>
	С учетом национальных возможностей следует обеспечивать финансовую поддержку и стимулы в отношении тех видов деятельности на национальном уровне, которые направлены на достижение целей Конвенции в соответствии с национальными планами, приоритетами и программами.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 20 (1))
	Положения Конвенции не затрагивают права и обязанности Сторон, вытекающие из любого действующего международного соглашения, за исключением случаев, когда результатом осуществления этих прав и обязанностей стал бы серьезный ущерб или угроза биологическому разнообразию.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 22 (1))

^a Любое упоминание «добровольного, предварительного и обоснованного согласия» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

Гарантии

14. В настоящих руководящих указаниях под гарантиями (см. таблицу 2) понимаются процедуры и меры, призванные обеспечить, чтобы мероприятия по устойчивому управлению ресурсами дикой природы предотвращали или сводили к минимуму непреднамеренное негативное воздействие на биоразнообразие, а также способствовали сохранению экологической целостности, социальной справедливости и подотчетности. К гарантиям могут относиться оценки экологического и социального воздействия, а также участие общественности. Они должны применяться с учетом конкретных условий на прозрачной основе и с возможностью постоянного совершенствования.

Таблица 2

Гарантии для обеспечения устойчивого управления ресурсами дикой природы

<i>Тематические области</i>	<i>Гарантии</i>	<i>Основание</i>
Экологическая целостность	Меры по управлению ресурсами дикой природы должны поддерживать целостность экосистем и биоразнообразие, обеспечивая при этом, чтобы такое управление не приводило к деградации мест обитания, утрате функций экосистем или интродукции и распространению инвазивных чужеродных видов в долгосрочной перспективе.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 8, в частности пункт (h) статьи 8)
	Управленческие меры не должны приводить к переносу экологических или социальных рисков на уровне вида, экосистемы или сообщества, а также усугублять совокупную нагрузку на ландшафты суши и морские ландшафты.	Решение V/6, приложение II (принципы 3 и 5)
	Мероприятия, связанные со значительным вмешательством в дикую природу, должны, в соответствующих случаях, быть предметом оценок экологического и социального воздействия и сопровождаться мониторингом и оценкой.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 14)

Тематические области	Гарантии	Основание
	В случаях, когда предлагается проведение мероприятий, связанных со значительным вмешательством в дикую природу, включая перемещение видов, борьбу с инвазивными видами или создание охраняемых районов, оценки социальной целесообразности должны дополнять оценки экологического и социального воздействия в целях выявления культурных ценностей, потенциальных компромиссных решений и распределительных последствий. Меры по управлению ресурсами дикой природы должны предотвращать интродукцию и распространение инвазивных чужеродных видов путем выявления и регулирования путей их интродукции, а также, при необходимости, содействия их искоренению или контроля над ними, особенно на приоритетных объектах.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 6)
Социальная справедливость и благополучие людей	Меры по устойчивому управлению ресурсами дикой природы должны обеспечивать устойчивость, безопасность и законность использования и добычи диких видов и торговли ими, предотвращая при этом чрезмерную эксплуатацию, сводя к минимуму воздействие на нецелевые виды и экосистемы и снижая риск распространения патогенов с применением экосистемного подхода, а также признание и защиту устойчивого использования на основе обычаев со стороны коренных народов и местных общин.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 5)
	Меры по устойчивому управлению ресурсами дикой природы должны, когда это целесообразно, обеспечивать четкое выявление конфликтов между человеком и дикой природой, предотвращать и смягчать их последствия с учетом того, что дикая природа может представлять прямую угрозу безопасности, источникам средств к существованию и благополучию людей, а нерегулируемые конфликты могут провоцировать ответные действия и подрывать усилия по достижению целей в области охраны природы и устойчивого развития.	<i>Руководство по конфликтам и сосуществованию человека и дикой природы</i> (Комиссия по выживанию видов Международного союза охраны природы и природных ресурсов)
	Меры управленческого характера, затрагивающие традиционный доступ к ресурсам и их использование в целях удовлетворения жизненных нужд или имеющие существенное культурное значение виды деятельности, должны осуществляться с участием затронутых общин и, в соответствующих случаях, предусматривать справедливые и эффективные формы возмещения.	Конвенция о биологическом разнообразии (статьи 8 (j) и 10 (с))
	Механизмы распределения выгод должны быть прозрачными и основываться на четких правилах, а также не должны усугублять существующее неравенство, в том числе гендерный дисбаланс.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания (принцип 12 оперативных указаний)
Прозрачность и подотчетность	Механизмы устойчивого управления ресурсами дикой природы должны быть устойчивыми и способствовать прозрачному управлению, включая	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области

Тематические области	Гарантии	Основание
	доступ к соответствующей информации и данным, касающимся, например, результатов мониторинга, данных об объемах промысла, систем лицензирования и распределения доходов.	биоразнообразие (задача 21)
	Деятельность, связанная с промыслом диких видов, обращением с ними и торговлей ими, должна, в соответствующих случаях, соответствовать стандартам благополучия животных, этическим нормам и стандартам безопасности, а также национальному законодательству и применимым международным обязательствам. Применение новейших технологий в области мониторинга дикой природы и управления ее ресурсами должно осуществляться с учетом принципов справедливости, доступности, культурной приемлемости и прав общин.	Конвенция о биологическом разнообразии (статьи 8 (1) и 10 (b))

VI. Ключевые элементы, подлежащие учету при разработке и реализации мер политики в области устойчивого управления ресурсами дикой природы

15. В соответствии с решением [16/15](#) в основе настоящих руководящих указаний лежат семь ключевых элементов эффективных политических мер, которые были заимствованы из Доклада о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов и отобраны для использования при разработке и реализации мер политики в области устойчивого использования диких видов. Такими ключевыми элементами являются:

- (a) инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия;
- (b) учет различных систем знаний и признание прав;
- (c) справедливое распределение затрат и выгод;
- (d) политика, адаптированная к местным социальным и экологическим условиям;
- (e) мониторинг социальных и экологических условий и деятельности;
- (f) скоординированная и согласованная политика;
- (g) надежные институты, от традиционных до закрепленных законодательством.

16. Элементы (a), (b) и (c) рассматриваются главным образом в разделах VII.B, C и D ниже соответственно, а элементы (d), (e), (f) и (g) включены во все разделы настоящих руководящих указаний, в том числе в раздел VII.A и разделы IV и V.

17. В Докладе о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов было определено, что эти ключевые элементы повышают устойчивость использования диких видов, а также являются необходимым условием более эффективного осуществления в рамках всех видов деятельности. Они влияют на эффективность устойчивого управления ресурсами дикой природы за счет укрепления легитимности, содействия адаптивному осуществлению с учетом конкретных условий, улучшения согласованности и координации политики, а также укрепления институциональных условий, необходимых для реагирования на социально-экологические изменения.

VII. Меры по осуществлению устойчивого управления ресурсами дикой природы

18. В настоящем разделе рассматривается комплекс из четырех возможных мер, которые Стороны могут учитывать в рамках содействия осуществлению устойчивого управления ресурсами дикой природы: сквозные элементы, способствующие согласованности политики и межсекторальной интеграции; инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия; учет различных систем знаний и признание прав; а также справедливое распределение затрат и выгод. Подразделы В, С и D отражают основную направленность областей, определенных в решении [16/15](#), подраздел А был добавлен, поскольку его тематика нашла широкое отражение в материалах, поступивших после рассылки уведомлений №№ [2025-014](#) и [2025-015](#).

19. Осуществление настоящих руководящих указаний может быть адаптировано к национальным и местным обстоятельствам с учетом экологических условий, культурного разнообразия и систем управления. При адаптации руководящих указаний Стороны могут учитывать различия между экологическими регионами, в том числе условия, характерные для умеренных, тропических, субтропических, засушливых, полярных, горных районов, островов, прибрежных зон и городов, принимая во внимание, что потребности в осуществлении, нагрузки, доступность данных и механизмы управления могут различаться в зависимости от региона и вида деятельности.

20. Кроме того, региональные технические инструменты по конкретным видам деятельности, когда это целесообразно, могут дополнять настоящие руководящие указания, если для их применения в тех или иных областях требуются более подробные методологии, индикаторы, анализ сценариев или оперативные стандарты.

Сквозные элементы: согласованность политики и межсекторальная интеграция

21. Согласованность политики и межсекторальная интеграция имеют важное значение, поскольку на устойчивое управление дикой природой влияют взаимосвязанные факторы, действующие в различных секторах и на разных уровнях управления, а также в разнообразных социально-экологических условиях. В оценке Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в качестве ключевых элементов повышения устойчивости определены скоординированные и согласованные меры политики, надежные традиционные и закрепленные законодательством институты, мониторинг социально-экологических условий, а также виды деятельности и меры политики, адаптированные к местным социально-экологическим условиям. Эти подходы могут способствовать согласованию мер в различных секторах и на разных уровнях, укреплению институциональной поддержки осуществления, снижению уровня раздробленности и несогласованности политики, а также обеспечению адаптивных мер реагирования на меняющиеся социально-экологические условия. В связи с этим следует принимать следующие меры сообразно обстоятельствам и с должным учетом национальных условий и приоритетов:

(a) содействие созданию согласованных политических, правовых и институциональных условий для устойчивого и инклюзивного управления ресурсами дикой природы, включая развитие основанной на ресурсах дикой природы устойчивой экономики, учитывающей природоохранные цели, экологические ограничения, требования в отношении отслеживаемости, принципы справедливого распределения выгод, права и источники средств к существованию коренных народов, местных общин и соответствующих субъектов деятельности;

(b) укрепление мер регулирования и координации на межсекторальном уровне в целях устранения основных нагрузок путем определения ведущих ведомств, механизмов координации и мониторинга, а также соответствующих протоколов в отношении:

- (i) преступлений против дикой природы и незаконного использования ресурсов дикой природы или торговли ими;
- (ii) утраты, деградации и фрагментации мест обитания;
- (iii) рисков, связанных с изменением климата;
- (iv) рисков в области биозащиты и рисков, связанных с инвазивными чужеродными видами и зоонозными заболеваниями;
- (v) загрязнения окружающей среды;
- (vi) законного, устойчивого и отслеживаемого использования ресурсов дикой природы и торговли ими;

(с) содействие учету вопросов экологической связности и сохранения мест обитания в пространственном планировании и планировании развития путем картографирования и охраны ключевых мест обитания, коридоров и миграционных путей, а также районов, имеющих культурное, социально-экологическое значение, их включения в процессы зонирования и стратегической экологической оценки, а также согласования соответствующих мер с национальными планами землепользования или использования морских ресурсов и, при необходимости, региональными и глобальными инициативами по обеспечению связности;

(d) содействие более полному учету вопросов устойчивого управления ресурсами дикой природы в процессах городского планирования, когда это целесообразно, посредством принятия основанных на природных факторах решений и обновления руководящих указаний по управлению ресурсами дикой природы в городах, разработки протоколов по предотвращению и реагированию на случаи взаимодействия человека и дикой природы в городских районах, а также поддержки межсекторальных инициатив, направленных на повышение уровня осведомленности в вопросах дикой природы и поощрение участия городских жителей в охране дикой природы в своих районах;

(e) укрепление регионального и трансграничного сотрудничества в отношении общих видов и экосистем путем создания или использования существующих региональных платформ, а также разработки и интеграции двусторонних или многосторонних механизмов в целях осуществления скоординированных природоохранных действий, мониторинга, согласованных мер по регулированию промысла и торговли, а также совместного управления трансграничными охраняемыми районами и коридорами;

(f) оказание поддержки, в зависимости от обстоятельств, деловому, частному и финансовому секторам в учете вопросов биоразнообразия в работе всех секторов и между ними в целях обеспечения устойчивого управления дикими видами, в том числе путем искоренения преступлений против дикой природы, а также регулирования раскрытия информации предприятиями, компаниями и финансовыми учреждениями о рисках, зависимости от дикой природы и воздействии на дикую природу в рамках их цепочек поставок;

(g) решение проблем, связанных с управлением дикими видами, таких как изменение ландшафтов суши и морских ландшафтов, изменение климата, загрязнение окружающей среды и инвазивные чужеродные виды, а также укрепление сотрудничества и согласованности действий по решению общих проблем с секретариатами многосторонних природоохранных соглашений;

(h) содействие более систематическому учету рисков, связанных с изменением климата, в управлении ресурсами дикой природы путем оценки, в соответствующих случаях, воздействия изменения климата на популяции видов, места обитания, экологическую связность, динамику заболеваний, взаимодействие человека и дикой

природы, а также на устойчивость использования ресурсов, и путем корректировки управленческих мер реагирования с учетом этого воздействия;

(i) совершенствование или создание национальных кадастров ресурсов дикой природы, систем мониторинга и механизмов адаптивного управления в целях содействия периодическому пересмотру и основанной на фактических данных корректировке инструментов управления, включая квоты, разрешения и планы управления, с учетом экологических данных, рисков и факторов неопределенности;

(j) укрепление минимальных механизмов мониторинга и обзора, в зависимости от обстоятельств, путем сбора исходных данных об экологической и социальной обстановке, проведения периодического обзора управленческих мер, мониторинга результатов и совокупных нагрузок, а также создания прозрачных механизмов отчетности, способствующих адаптивному управлению и своевременной корректировке в случае признания несоответствия осуществляемых видов деятельности принципам устойчивости или справедливости;

(k) содействие реализации целенаправленных инициатив в области образования, повышения осведомленности и создания потенциала с учетом конкретных потребностей в области осуществления, посредством подготовки инструкторов и налаживания партнерских отношений с академическими учреждениями, коренными народами и местными общинами, региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества, а также общинными организациями;

(l) поддержка усилий по мобилизации достаточных людских, технических и финансовых ресурсов путем включения соответствующих расходов в секторальные бюджеты, обеспечения доступа к механизмам финансирования деятельности в области биоразнообразия и, когда это целесообразно, использования инструментов устойчивого финансирования, соответствующих национальным приоритетам и гарантиям.

В. Инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия

22. Принятие решений в рамках инклюзивного и основанного на широком участии процесса укрепляет легитимность решений, повышает их качество и приемлемость, а также способствует осуществлению устойчивого управления ресурсами дикой природы с учетом социально-экологических условий. В соответствии с материалами, полученными в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), эффективное управление ресурсами дикой природы зависит от прозрачного, организованного и конструктивного участия коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, организаций гражданского общества, ученых и соответствующих органов власти, причем такое участие должно выходить за рамки консультаций и включать совместное принятие решений, а также совместное управление и совместные разработки в зависимости от обстоятельств. В связи с этим следует принимать следующие меры в поддержку устойчивого управления ресурсами дикой природы сообразно обстоятельствам и с должным учетом национальных условий и приоритетов:

(a) содействие процессам на основе широкого участия, отвечающим поставленным задачам, путем обеспечения своевременного определения субъектов деятельности, четкого распределения ролей и обязанностей, доступности информации на соответствующих языках, установления разумных сроков для участия, а также документирования того, как были учтены предложения;

(b) содействие скорейшему вовлечению субъектов деятельности в разработку мер и стратегий в области управления ресурсами дикой природы, в том числе по режимам промысла, осуществлению инициатив по пространственному планированию и восстановлению с применением процедур добровольного, предварительного и осознанного согласия, в зависимости от обстоятельств;

(с) оказание поддержки участию в процессах принятия решений, сообразно обстоятельствам, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, а также соответствующих заинтересованных сторон, таких как государственные органы, частные землевладельцы, специалисты по управлению ресурсами дикой природы, гражданское общество, научные круги, субъекты частного сектора, органы здравоохранения и ветеринарные органы;

(d) содействие созданию или укреплению механизмов управления на основе широкого участия посредством определения четкого круга полномочий, процедур принятия решений и механизмов регулирования взаимодействия установленных законодательством, традиционных и частных систем по пересекающимся вопросам;

(е) признание и поддержка инструментов управления на уровне общин, таких как биокультурные общинные протоколы, механизмы общинного лесопользования и системы управления буферными зонами, а также признание вклада коренных народов и местных общин и их систем знаний, в том числе культурных, духовных и реляционных ценностей, связанных с дикой природой, посредством предоставления технической помощи, оказания правовой поддержки, создания потенциала и обеспечения надлежащего финансирования в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами;

(f) содействие и, при необходимости, укрепление механизмов, регулирующих владение ресурсами и доступ к ним, путем признания роли систем управления ресурсами дикой природы на основе обычая в разработке политических мер и инструментов, когда это применимо, а также разъяснение взаимосвязи между правами владения и пользования и управлением ресурсами дикой природы, совместным использованием выгод и обязанностями по рациональному использованию ресурсов;

(g) содействие обеспечению прозрачного доступа к соответствующей социально-экологической и экономической информации путем публикации планов управления, обоснований объемов добычи или квот, сводных отчетов о мониторинге, правил лицензирования и документов о распределении доходов, обеспечивая при этом защиту уязвимой информации, раскрытие которой может повысить риски (например, сведений об участках интенсивного браконьерства или конфиденциальных традиционных знаний);

(h) поощрение сбалансированного представительства в органах управления ресурсами дикой природы посредством принятия таких мер, как квоты, ротации мест и устранения препятствий, с которыми сталкиваются женщины, молодежь и недостаточно представленные группы, включая лиц, находящихся в уязвимом положении, и лиц, которые в наибольшей степени зависят от биоразнообразия;

(i) содействие созданию доступных механизмов предупреждения недовольства, разрешения споров и урегулирования конфликтов, а также обеспечение контроля за результатами и использования результатов в целях совершенствования политики и практики;

(j) применение оценок рисков с участием заинтересованных сторон, сценарного планирования и анализа компромиссных решений при принятии решений, имеющих значительные экологические или социальные последствия. Стороны могут рассмотреть возможность оказания в необходимых случаях содействия, технической поддержки и помощи в создании потенциала для обеспечения справедливого участия;

(k) содействие инклюзивному диалогу и совместным действиям в ситуациях, связанных с конфликтом между человеком и дикой природой и риском зоонозных заболеваний, путем налаживания связей между органами по охране дикой природы, общинами, органами здравоохранения и ветеринарными службами и другими соответствующими секторами, а также путем применения практических мер, таких как

создание систем раннего предупреждения, общинных групп реагирования и согласованных протоколов по безопасному обращению и уведомлению.

С. Учет различных систем знаний и признание прав

23. Устойчивое управление ресурсами дикой природы может быть более эффективным, если оно опирается на различные системы знаний и осуществляется способами, обеспечивающими признание соответствующих прав, систем управления и обязанностей. В материалах, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), подчеркивается, что научные знания зачастую оказываются более эффективными, если рассматривать их в совокупности с традиционными знаниями и что уважение прав коренных народов и местных общин, в том числе в отношении основанных на обычае систем управления, механизмов и прав владения, связанных со знаниями, является важным условием эффективного и справедливого осуществления. Стороны должны содействовать развитию устойчивого управления ресурсами дикой природы посредством принятия следующих мер в зависимости от обстоятельств и с должным учетом национальных условий и приоритетов:

(а) признание местных и основанных на обычае систем управления, механизмов владения и определенных общинами правил, имеющих отношение к управлению ресурсами дикой природы, в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами, в том числе посредством юридического признания, поддержки традиционных институтов и заключения соглашений на основе переговоров в тех случаях, когда системы дублируют друг друга;

(b) поощрение подходов, которые способствуют применению надлежащих протоколов и процедур получения согласия и одобрения носителей знаний, обеспечивая при этом уважение прав интеллектуальной собственности на традиционные знания, суверенитета в отношении данных, определенных общинами и приемлемых с точки зрения культурных традиций правил совместного использования выгод от применения знаний и доступа к ним;

(с) содействие созданию механизмов интеграции научных и традиционных систем знаний в качестве самостоятельных и взаимодополняющих источников фактических данных по планированию, мониторингу и обзору в сфере дикой природы;

(d) содействие созданию на общинном уровне систем документирования знаний и находящихся в ведении местных органов власти хранилищ знаний, в частности находящихся в ведении общин архивов, баз данных или других систем хранения и передачи знаний, с согласия общин и при соблюдении определенных общинами протоколов в отношении доступа к знаниям, их использования и обмена ими;

(е) содействие передаче знаний от поколения к поколению и процессам адаптивного обучения посредством обменов на уровне общин, программ наставничества и подходов к практическому обучению, которые должны быть интегрированы в циклы управления, с тем чтобы системы управления могли реагировать на социально-экологические изменения;

(f) создавать, в надлежащих случаях, возможности для интеграции мониторинга на уровне общин в работу национальных кадастров биоразнообразия и систем отчетности с использованием стандартизированных, но при этом адаптируемых методов, а также для подготовки кадров и обеспечения ресурсов для сбора данных, управления ими и предоставления обратной связи общинам;

(g) уделение, когда это уместно и целесообразно, внимания структуре популяций, связности ареалов и генетическому разнообразию диких видов, опыту использования научных и традиционных систем знаний и применению гарантий в отношении согласия,

приемлемого с точки зрения культурных традиций использования знаний и управления данными;

(h) укрепление потенциала в области инвентаризации видов, оценок численности популяций и мониторинга мест обитания путем уделения приоритетного внимания применению подходов, основанных на оценке рисков, и экосистемному подходу в условиях недостатка данных и поощрения использования принципов открытости и удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (УДСМ), когда это возможно;

(i) поощрение открытого доступа к информации по мониторингу и управлению, когда это целесообразно, при одновременном применении мер по защите чувствительных данных, например, сведений о местах обитания видов, находящихся под угрозой исчезновения, или конфиденциальных традиционных знаний;

(j) содействие развитию подхода «Единое здоровье» путем интеграции мониторинга здоровья диких видов в механизмы устойчивого управления ресурсами дикой природы; налаживание каналов обмена информацией между органами, отвечающими за охрану окружающей среды, лесное хозяйство, рыбное хозяйство, сельское хозяйство и здравоохранение; и включение мер по безопасному обращению, биозащите и информированию о рисках в планы по управлению ресурсами дикой природы, по мере необходимости и в соответствии с Совместным планом действий по реализации концепции «Единое здоровье» (2022–2026 годы) в рамках Четырехстороннего сотрудничества по вопросам «Единого здоровья»;

(k) поощрение при применении подходов «Единое здоровье» проведения мониторинга и периодического обзора результатов реализации мер по сохранению популяций диких видов, обеспечению целостности экосистем, благополучия людей, здоровья домашних животных, а также по снижению риска побочных эффектов в целях повышения эффективности основанного на фактических данных обучения и адаптивного управления;

(l) содействие использованию новейших технологий, таких как дистанционное зондирование, акустический мониторинг, анализ экологической ДНК (эДНК), а также цифровых инструментов для выдачи разрешений и отслеживания, в целях мониторинга и правоприменения, а также для обеспечения справедливости, доступности и культурной приемлемости.

D. Справедливое распределение затрат и выгод

24. Справедливое распределение затрат и выгод имеет важное значение для устойчивого управления ресурсами дикой природы, поскольку это способствует укреплению принципов справедливости, легитимности и долгосрочной эффективности, особенно в тех случаях, когда бремя и выгоды, связанные с использованием и сохранением дикой природы и сосуществованием с ней, распределяются неравномерно. В материалах, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), подчеркивается, что управление ресурсами дикой природы с большей вероятностью будет эффективным и устойчивым в тех случаях, когда те, кто несет издержки сосуществования с дикой природой, включая коренные народы и местные общины, а также соответствующие субъекты деятельности, получают ощутимую и справедливую выгоду от своих усилий по управлению природными ресурсами, их устойчивому использованию и сохранению. Стороны должны содействовать развитию устойчивого управления ресурсами дикой природы посредством принятия следующих мер в зависимости от обстоятельств и с должным учетом национальных условий и приоритетов:

(a) обеспечение того, чтобы механизмы совместного использования выгод охватывали как денежные, так и неденежные выгоды, в частности в плане создания потенциала, обеспечения справедливого доступа к информации и результатам мониторинга,

укрепления институциональной базы, признания систем управления на основе обычаев и поддержки культурных традиций, знаний, практики и использования ресурсов дикой природы в целях удовлетворения жизненных нужд;

(b) содействие созданию справедливых, прозрачных, основанных на широком участии и подотчетных механизмов совместного использования выгод, предусматривающих наличие четких квалификационных критериев, структур управления и механизмов рассмотрения жалоб;

(c) уделение должного внимания дифференцированным издержкам, которые несут лица, сосуществующие с дикой природой, в частности связанным с конфликтами между человеком и дикой природой, альтернативным издержкам и регуляторному бремени посредством применения предупредительных, смягчающих и стимулирующих мер с уделением особого внимания гендерно-дифференцированному воздействию, участию и руководящей роли женщин и уязвимым группам населения;

(d) содействие реализации мер по обеспечению безопасности и защите прав защитников экологических прав человека из числа женщин и мужчин с учетом гендерно-дифференцированного насилия и проблем, с которыми сталкиваются правозащитники;

(e) содействие в соответствующих случаях созданию или укреплению механизмов страхования, систем компенсации и других инструментов стимулирования для покрытия ущерба в связи с потерей урожая и скота, а также других издержек, связанных с взаимодействием человека и дикой природы как в наземных, так и в водных экосистемах, тем самым способствуя сосуществованию и снижению социальной и экономической уязвимости;

(f) содействие внедрению нормативно-правовой базы, обеспечивающей коренным народам, местным общинам и соответствующим субъектам деятельности возможность получать доходы и другие выгоды от устойчивого использования ресурсов дикой природы, торговли и туризма, путем уточнения формул распределения доходов, передачи соответствующих полномочий в области налогообложения и оказания поддержки социальным предприятиям и предприятиям коренных народов и местных общин;

(g) укрепление подотчетности в вопросах, касающихся совместного использования выгод и получения доходов от использования ресурсов дикой природы, посредством независимого надзора, регулярных финансовых проверок и проверок эффективности работы, раскрытия информации о потоках доходов и ассигнованиях, а также доступных механизмов рассмотрения жалоб и правовой защиты наряду с мерами защиты от преследований;

(h) признание роли лиц, занимающимся мелким промыслом, предприятий перерабатывающей промышленности и социальных предприятий в цепочках создания добавленной стоимости в сфере дикой природы и обеспечение того, чтобы регуляторные меры не ставили в неравное положение участников, действующих в рамках местных и основанных на обычаях систем;

(i) содействие реализации стратегий по обеспечению диверсифицированных и устойчивых к изменению климата источников средств к существованию, связанных с устойчивым управлением ресурсами дикой природы, в частности по использованию ресурсов в недобывающих целях, а также применение мер по обеспечению устойчивости в сфере туризма, таких как мониторинг воздействия;

(j) изучение инновационных и устойчивых механизмов финансирования, таких как сборы, связанные с биоразнообразием, платежи за экосистемные услуги и государственно-частные партнерства, с учетом четких социально-экологических гарантий,

включая взаимодополняемость, недопущение порочных стимулов, мониторинг результатов в области биоразнообразия, а также уважение прав;

(k) содействие обеспечению справедливого доступа к рынкам частей и дериватов диких видов, добываемых устойчивым образом, при обеспечении того, что их коммерциализация по-прежнему соответствует природоохранным целям и не выходит за рамки экологических пределов, и создание стимулов для альтернативных бизнес-моделей, приносящих очевидные социально-экологические выгоды, в том числе в рамках социальной и солидарной экономики, с учетом осмотрительного подхода;

(l) поддержка инициатив по восстановлению и возобновлению в случаях сокращения популяций диких видов, их мест обитания или ослабления их экологических функций. В рамках таких инициатив должны учитываться справедливое распределение затрат и выгод, включая воздействие на право владения ресурсами и доступ к ним, источники средств к существованию и устойчивое использование ресурсов на основе обычая, а также предусматриваться участие коренных народов и местных общин и соответствующих субъектов деятельности, в зависимости от обстоятельств.

Приложение

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

Нижеприведенная таблица подготовлена секретариатом для представления сметных потребностей во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, порученных секретариату в соответствии с проектом решения, и предназначена для содействия его рассмотрению. Настоящее приложение не является частью проекта решения, представленного на рассмотрение Вспомогательного органа.

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

(в долл. США)

ПП	Мероприятие	Расходы на проведение совещаний ^a	Служебные командировки	Расходы на персонал ^b	Промежуточный итог	РПП (13 %)	Итого
6 (a)	Повышение осведомленности о глобальных руководящих указаниях и содействие их применению	28 000	31 500	63 000	122 500	15 925	138 425
6 (b)	Содействие обмену опытом, инструментами и извлеченными уроками в отношении мониторинга, адаптивного управления, гарантий, представительного управления и совместного использования выгод на справедливой основе	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
6 (c)	Обобщение информации, о которой говорится в пункте 5 проекта решения, и ее распространение через механизм посредничества и с помощью других надлежащих средств	—	—	36 000	36 000	4 680	40 680
Итого				212 500	212 500	27 625	240 125

Сокращения: РПП – расходы на поддержку программ; ПП – пункт постановляющей части проекта решения.

^a Включая проездные расходы участников.

^b Консультанты, партнеры и дополнительный персонал.